

- c) *verstaat dat het Koninkrijk Spanje zijn eigen kosten zal dragen.*

(¹) PB C 303 van 27.10.2001.

**BESCHIKKING VAN HET GERECHT VAN EERSTE
AANLEG**

van 9 april 2002

**in zaak T-210/93, H. Hepp tegen Raad van de Europese
Unie en Commissie van de Europese Gemeenschappen**(¹)

(Verzoek tot schadevergoeding — Niet-contractuele aansprakelijkheid — Melk — Producenten die verplichtingen tot niet in de handel brengen of omschakeling zijn aangegaan — Afdoening zonder beslissing)

(2002/C 169/54)

(Procestaal: Duits)

In zaak T-210/93, H. Hepp, wonende te Villmar-Weyer (Duitsland), vertegenwoordigd door H. Heep, Rechtsanwält, tegen de Raad van de Europese Unie (gemachtigden: A. Brautigam en A.-M. Colaert) en de Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: D. Booß, M. Niejahr, H.-J. Rabe en M. Nuñez-Müller), betreffende een verzoek tot vergoeding krachtens de artikelen 178 en 215, tweede alinea, van het Verdrag (thans artikelen 235 EG en 288, tweede alinea, EG) van de schade die verzoeker heeft geleden doordat hij niet in staat is geweest melk in de handel te brengen ingevolge verordening (EEG) nr. 857/84 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5 quater van verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelproducten (PB L 90, blz. 13), zoals aangevuld bij verordening (EEG) nr. 1371/84 van de Commissie van 16 mei 1984 (PB L 132, blz. 11), heeft het Gerecht (Tweede kamer — uitgebreid), samengesteld als volgt: R. M. Moura Ramos, kamerpresident, en V. Tiili, J. Pirrung, P. Mengozzi en A. W. H. Meij, rechters; griffier: H. Jung, op 9 april 2002 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) *Op het beroep behoeft niet te worden beslist.*
- 2) *Elk der partijen zal de eigen kosten dragen.*

(¹) PB C 270 van 19.10.1992.

**BESCHIKKING VAN HET GERECHT VAN EERSTE
AANLEG**

van 16 april 2002

**in zaak T-64/00: Continental and Overseas Investments
NV tegen Commissie van de Europese Gemeenschap-
pen**(¹)

**(Beroep tot nietigverklaring — Invoer van televisietoestellen
uit Turkije — Afdoening zonder beslissing)**

(2002/C 169/55)

(Procestaal: Nederlands)

In zaak T-64/00, Continental and Overseas Investments NV (voorheen Jubertrade NV), gevestigd te Antwerpen (België), vertegenwoordigd door Y. van Gerven en I. Bernaerts, advocaten, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: R. Tricot en J. Stuyck), betreffende een beroep tot nietigverklaring van beschikking C(1999) 4419 def. (REC 4/99) van de Commissie van 14 december 1999 houdende vaststelling dat de rechten betreffende de invoer van televisietoestellen uit Turkije moeten worden nagevorderd en dat kwijtschelding van die rechten dient te worden geweigerd, heeft het Gerecht (Derde kamer), samengesteld als volgt: M. Jaeger, president, K. Lenaerts en J. Azizi, rechters; griffier: H. Jung, op 16 april 2002 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) *Op het beroep behoeft niet te worden beslist.*
- 2) *De Commissie wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 149 van 27.5.2000.

**BESCHIKKING VAN HET GERECHT VAN EERSTE
AANLEG**

van 16 april 2002

**in zaak T-204/00, CCBB Vervoer- en Distributiecentrum
BV tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen**(¹)

**(„Beroep tot nietigverklaring — Invoer van televisietoestel-
len uit Turkije — Afdoening zonder beslissing”)**

(2002/C 169/56)

(Procestaal: Nederlands)

In zaak T-204/00, CCBB Vervoer- en Distributiecentrum BV, vertegenwoordigd door R. G. baron Snouckaert van